

令和 8 年度日本大学大学院歯学研究科入学試験（第 1 期）

クラウン・ブリッジ 学 英 語 試 験 問 題

1. 下記の英文抄録を日本語に翻訳せよ。（出典：Komine F, Honda J, Kusaba K, Kubochi K, Takata H, Fujisawa M. Clinical outcomes of single crown restorations fabricated with resin-based CAD/CAM materials. J Oral Sci 2020;62:353-5. ）

著作権の関係により、問題文を省略しております。

【解答例】CAD/CAM システムで製作されたレジン製補綴装置の特徴，本論文では臨床成績，偶発症などを総括した旨の記載が必要である。

【出題意図】CAD/CAM システムで製作されたレジン製補綴装置の臨床成績」に関する科学的総説論文の Abstract を通じて，総説論文の目的など，文章の要点を正しく読み取る読解力を考查することを意図した。

2. 下記の用語を日本語にせよ。

Metal-ceramic restoration：【解答例】陶材焼付冠

Resin-veneered restoration：【解答例】レジン前装冠

Ferrule effect：【解答例】帯環効果

Airborne-particle abrasion：【解答例】サンドブラスト

Trial placement：【解答例】試適

【出題意図】クラウン・ブリッジ学の研究に必要な用語に対する知識を問う。

3. 下記の用語を英語にせよ。

支台歯形成：【解答例】Tooth preparation

全部被覆冠：【解答例】Complete crown

セメント固定式補綴装置：【解答例】Cement-retained prosthesis

咬合調整：【解答例】Occlusal adjustment

支台築造：【解答例】Core buildup

【出題意図】クラウン・ブリッジ学の研究に必要な用語に対する知識を問う。

令和 8 年度日本大学大学院歯学研究科入学試験（第 1 期）

薬 理 学 英 語 試 験 問 題

次の文を読み、以下の設問に答えなさい。

Endodontic treatment, commonly known as root canal therapy, is a dental procedure designed to save a tooth that has been severely damaged or infected. The pulp, located inside the tooth, consists of nerves, blood vessels, and connective tissue. When this tissue becomes inflamed or infected due to deep decay, repeated dental procedures, cracks, or trauma, patients may experience pain, swelling, or sensitivity. If left untreated, the infection can spread, potentially leading to abscess (1) formation or tooth loss.

During root canal therapy, the dentist or endodontist first administers local anesthesia to ensure the patient's comfort. An opening is then made in the crown of the tooth to access the pulp chamber. The diseased or dead pulp tissue is carefully removed, and the root canals are cleaned, shaped, and disinfected with precision instruments and irrigating solutions. Once the canals are thoroughly prepared, they are filled with a biocompatible material, typically gutta-percha (2), to seal the space and prevent reinfection. Finally, the tooth is restored with a filling or crown to regain strength, function, and appearance.

Root canal therapy is highly effective, with success rates exceeding 90%. It allows patients to preserve their natural teeth rather than resorting to extraction and prosthetic replacements. Modern techniques, including advanced imaging, rotary instruments, and magnification (3), have made the procedure more predictable and comfortable. Overall, endodontic treatment plays a crucial role in maintaining oral health, alleviating pain, and preserving the natural dentition for long-term function and aesthetics.

- 問1. Make the title of this article in English or Japanese.
問2. About underline (1). Explain what is the abscess.
問3. About underline (2). Explain what is the gutta-percha.
問4. About underline (3). To magnify the orifice (opening) of the root canal, which instrument do you use?

【解答例】

1. Endodontic Treatment (Root Canal Therapy)
2. An abscess is a localized collection of pus caused by a bacterial infection. In the oral cavity, a dental abscess can develop around the tooth or at the root apex as a result of infection of the dental pulp and root canal system.
3. Gutta-percha is a natural rubber-like material derived from the latex of certain trees. It is commonly used as a root canal filling material because it is relatively biocompatible and can effectively seal the cleaned and shaped root canal.
4. A dental operating microscope is used to magnify the root canal orifice and improve its visualization during endodontic treatment.

【出題意図】

本問では、歯科医師としての基礎的な知識と英語による読解と記述の能力を問うものである。